

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and/or personal injury.

- 1 Read all instructions.
- 2 Do not touch hot surface. Use handle or knobs only.
- 3 To protect against electrical shock, do not place power base, cord, plug or kettle in water or other liquid.
- 4 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 5 Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning the appliance.
- 7 Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. It may be dangerous and should be avoided. Return appliance to authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- 8 Do not use outdoors.
- 9 Do not let cord hang over edge of the table or counter, or touch hot surface.
- 10 Do not place on or near hot gas or electric burner, or in heated oven.
- 11 Always plug cord into the wall outlet before turning on any controls. To disconnect turn power OFF, then remove plug from wall outlet.
- 12 Scalding may occur if the cover is lifted or removed during the boiling process.
- 13 Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Do not place any utensils into the kettle.
- 14 Do not place hot kettle on or near paper, cloth or other flammable material.
- 15 Never use the kettle on a range top or in a micro-wave oven.
- 16 Do not allow liquid to evaporate from kettle. Do not heat kettle when empty.
- 17 Do not clean kettle with scouring powders, steel wool pads or other abrasive materials.
- 18 Only use the power base provided, and keep it clean and dry.
- 19 Make sure the lid is secure before switching the kettle on.
- 20 Make sure the kettle is switched off before lifting or pouring.
- 21 Remove the kettle from the base before filling or pouring.
- 22 Do not touch the kettle if you have wet hands.
- 23 Position the kettle properly on the power base before switching on.
- 24 Always use the filter and never overfill the kettle. Boiling water may splash out.
- 25 Avoid contact with steam coming out of the spout area when pouring, and out of the lid when refilling.
- 26 If you don't need the full length of the cord, shorten it by winding any excess cord around the base of the unit. The cord length can be adjusted by using the wind mechanism on the base of the unit.
- 27 Always unplug the kettle when not in use.
- 28 This kettle is for Household Use Only.
- 29 Never leave the appliance within the reach of children or unable persons.
- 30 In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- 31 Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- 32 Before use checks that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
- 33 Put kettle on a warm-resistant and flat surface.
- 34 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 35 Fill suitable water, neither over the max-level nor lower than the min-level.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A Cord rewind
- B Power base
- C On indicator light
- D Water filter
- E Lid
- F Lid release device
- G On/Off switch
- H Water level indicator

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power cord is provided to reduce the risk resulting from entanglement or tripping over a longer cord. Longer detachable power supply cords are available and may be used if care is exercised in their use. If a longer detachable power cord or extension cord is used (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally. The electrical rating of the appliance is listed on the bottom of the unit. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounded type 3 wire cord. This appliance has a polarized plug. One blade is wider than the other. To reduce the risk of electrical shock this plug will fit in a polarized plug only one way. If the plug does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

BEFORE FIRST USE

Place the box on a large, sturdy flat surface. Carefully unpack your appliance and remove all packaging material and literature. Remove any labels or stickers from the appliance. To remove any dust that may have accumulated during packaging, you may wipe the unit with a clean, damp cloth. Dry thoroughly. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not use harsh or abrasive cleaners. (See "Cleaning Your Kettle" section of this manual for detailed instructions.) Keep all plastic bags away from children.

SUGGESTIONS

- To improve the quality of your drink, always use fresh water.
- Empty the kettle after each use.

OPERATING YOUR KETTLE

- Open the lid (E) by pressing on the lid release device (F) (Fig. 2). Fill the kettle with water. The kettle must be filled between MAX and MIN level. Never overfill the kettle, this could cause hot boiling water to splash out.
- Place the front of the water filter into the spout area, and then clip into place. Never use the kettle without the filter.
- Close the lid (E) pressing it down until it clicks into place.
- Place the kettle on the power base (B). If the kettle is not positioned properly on the power base, the kettle will not operate. The kettle must be properly positioned on the power base, or it will not operate. Plug the appliance into the power mains.
- Switch the kettle on by pressing the switch (G) (Fig. 3) into the "I" (down) position. The indicator light (C) will illuminate indicating that the kettle's power is on.
- The kettle will now boil the water and switch off automatically when it's complete. You will know when it's done boiling when the indicator light (C) is no longer illuminated.
- The lid must be properly closed during the boiling process.

CAUTION: If the lid is not completely closed, boiling hot water could splash out.

- Remove the kettle from the base for convenient and easy serving.

CAUTION: Do not place hot kettle on furniture or flammable materials.

- To boil water again, wait a few seconds. The kettle needs time to reset itself.

NOTE: If you switch the kettle on with too little water, your kettle will automatically shut off. Let the kettle cool down before refilling. When it has cooled down, the kettle will reset itself.

TROUBLESHOOTING

- If you experience difficulties with your kettle switching on and off during use or switching off before boiling, check that the interior of the kettle is free from lime scale build-up. (See "Cleaning your Kettle" section for more details about decalcification)
- If you see drops of water under your kettle this is just condensation.

WATER FILTER

- Your kettle is equipped with a water filter to prevent loose particles of scale being poured into your beverage. This filter is both removable and washable.
- The frequency with which you will need to clean any scale deposits from your filter depends on the hardness of the water in your area and how often you use the kettle.
- You should remove and clean the water filter when you notice any deposits being left on the filter or if the pouring efficiency is impaired. Refer to the "Cleaning your Kettle" section of this manual for more details on cleaning your water filter and decalcification.

REMOVING THE WATER FILTER

- Allow the kettle to cool down completely.
- Disconnect the appliance from the outlet.
- Make sure that your hands are clean and free from soap, cream or anything that might taint the water.
- Clean the water filter according to the directions listed in the "Cleaning your Kettle" section of the manual.

CLEANING YOUR KETTLE

CAUTION: Make sure your appliance is unplugged and cooled down before attempting to clean. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, power base or unit in water or other liquid.

Exterior Cleaning

- The outside of your kettle can be cleaned by wiping the surface with a damp, soft cloth, then dry thoroughly. Do not use harsh abrasives to clean the exterior of the kettle, they will scratch the surface.

CAUTION: Never immerse the kettle in water or other liquid.

Interior Cleaning

- To clean the inside of the kettle, use a damp cloth. Even though your kettle includes a water filter, you still need to clean the interior and the filter regularly.

Water Filter

- Remove the lid and lift out the water filter. Rinse the filter under running water or use a soft brush to clean. Or when decalcifying your kettle, keep the filter in place. Then rinse the water filter thoroughly.
- Replace the filter by placing the front of the filter into the spout area, and then clip into place.

Decalcification

What is lime scale?

Lime scale is mainly calcium carbonate, a harmless, naturally occurring mineral found in most water supplies. "Hard" water contains more of this mineral than "soft water". When the water is heated, the minerals in the water solidify, making the water appear cloudy. These minerals form a thin film on the walls, element and on the surface of the water. The water may look as though it has white colored pieces of plastic floating on the surface. On traditional kettle heating elements, scale forms a hard white "crust" that adversely affects performance and reduces the life of the heating element.

- Regular decalcification of the interior will improve the performance of the kettle. If the kettle is not decalcified regularly, the lime scale build-up may result in the following:

- a) The kettle may switch on and off during use or may switch off before boiling.
 - b) The kettle may take longer to boil water than normal.
 - c) The heating element may become damaged.
- When lime scale starts to build-up on the interior of the kettle, we recommend using white vinegar as follows:
 - a) Pour into kettle 2 oz. of white vinegar and then fill with water up to the MAX level indicated and then boil as usual. Allow the contents to cool, and then rinse thoroughly.
 - b) Do not use a concentrated solution. If the filter requires decalcification, remove the filter and place into the white vinegar solution in the kettle.
 - **NOTE:** To prevent lime scale build-up, use filtered water to fill your kettle.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devriez toujours respecter des précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.

- 1 Lire toutes les instructions.
- 2 Ne pas toucher les surfaces chaudes. Saisir toujours l'appareil par les poignées et les pommeaux.
- 3 Pour vous protéger des risques d'électrocution, ne plongez pas la base, le cordon, la fiche ou la bouilloire dans l'eau ou dans un autre liquide.
- 4 Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- 5 Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- 6 Débrancher l'appareil de la prise de courant quand il n'est pas utilisé et avant de procéder aux opérations de nettoyage. Faire refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- 7 N'utilisez aucun appareil, dont la fiche ou le cordon électrique est abîmé, dont le fonctionnement est anormal, qui est tombé ou qui a été endommagé d'une manière quelconque. Retournez l'appareil à un centre de service agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.
- 8 Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- 9 Ne laissez pas le cordon électrique pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
- 10 Ne placez pas à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
- 11 Branchez toujours le cordon électrique à une prise murale avant de remettre l'appareil en marche. Pour le débrancher, ÉTEIGNEZ la bouilloire, puis retirez la fiche du cordon de la prise murale.
- 12 Vous pourriez vous éboujanter si vous soulevez ou retirez le couvercle pendant le processus d'ébullition.
- 13 N'utilisez pas la bouilloire à des fins autres que pour faire bouillir de l'eau. Ne placez aucun ustensile dans la bouilloire.
- 14 Ne placez pas la bouilloire chaude à proximité de papier, de tissu ou d'autres matériaux combustibles.
- 15 N'utilisez jamais la bouilloire sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
- 16 Ne permettez pas au liquide dans la bouilloire de s'évaporer complètement. Ne faites pas chauffer la bouilloire lorsqu'elle est vide.
- 17 Ne nettoyez pas la bouilloire avec des poudres à récurer, des tampons en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
- 18 Utilisez uniquement la base fournie et gardez-la propre et sèche.
- 19 Veillez à ce que le couvercle soit bien en place avant de mettre la bouilloire en marche.
- 20 Veillez à ce que la bouilloire soit éteinte avant de la soulever ou de verser.
- 21 Retirez la bouilloire de la base avant de la remplir ou de la vider.
- 22 Ne touchez pas la bouilloire si vous avez les mains mouillées.
- 23 Placez correctement la bouilloire sur la base d'alimentation avant de la mettre en marche.
- 24 Utilisez toujours le filtre et ne remplissez jamais trop la bouilloire. L'eau en ébullition pourrait gicler.
- 25 Évitez tout contact avec la vapeur qui s'échappe du bec verseur lors du versement ou du couvercle lors du remplissage.
- 26 Si vous n'avez pas besoin de la longueur totale du cordon électrique, raccourcissez-le en enroulant tout excès autour de la base de l'appareil. La longueur du cordon peut être ajustée en utilisant le mécanisme d'enroulement de la base de l'appareil.
- 27 Débranchez toujours la bouilloire lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- 28 Cette bouilloire est réservée à l'usage domestique uniquement.
- 29 Ne laissez jamais l'appareil à la portée des enfants ou de personnes incapables.
- 30 Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
- 31 Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
- 32 Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage du courant électrique corresponde à celui indiqué sur

la plaquette de l'appareil.

- 33 Placer le bouilleur sur une surface plate et résistante à la chaleur.
- 34 Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit, pour éviter tout dommage, être remplacé par le constructeur ou auprès d'un centre de service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié.
- 35 Remplir le bouilleur avec la juste quantité d'eau qui ne doit pas dépasser le niveau maximum, ni être en-dessous de celui minimum.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- A Enroulement du câble
- B Base électrique
- C Témoin mise en marche
- D Filtre à eau
- E Couvercle
- F Dispositif de déblocage du couvercle
- G Interrupteur on/off
- H Niveau d'eau

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AU CORDON ÉLECTRIQUE

Le cordon électrique est court pour réduire les risques d'entortillement et de trébuchement associés à un cordon électrique plus long. Une rallonge électrique peut être utilisée avec précaution. Cependant, en cas d'utilisation d'une rallonge électrique, son régime doit être au moins égal à celui de l'appareil. La rallonge doit être disposée de sorte qu'elle ne pende pas du comptoir ou de la table, là où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher quelqu'un par accident. Le régime électrique de la bouilloire est inscrit sur le panneau inférieur de l'appareil. Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans une prise murale. Si elle ne s'insère complètement dans un sens ou dans l'autre, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise. N'essayez en aucun cas de modifier les lames de la fiche.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Placez la boîte sur une grande surface plate et solide. Déballiez soigneusement votre appareil et retirez-en tous les matériaux d'emballage et tous les documents. Retirez toutes les étiquettes et tous les autocollants de l'appareil. Pour retirer la poussière qui aurait pu s'accumuler pendant l'emballage, vous pouvez essuyer l'appareil à l'aide d'un linge propre et humide. Séchez bien. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. N'utilisez pas de produits de nettoyage forts ou abrasifs. (Consultez la section « Nettoyage de la bouilloire » dans ce manuel pour plus de détails.) Gardez tous les sacs de plastique hors de la portée des enfants.

SUGGESTIONS

- Pour améliorer la qualité de votre boisson, utilisez toujours de l'eau fraîche.
- Videz la bouilloire après chaque utilisation.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

- Ouvrez le couvercle (E) en appuyant sur le dispositif de déclenchement (F) (Fig. 2). Remplissez la bouilloire d'eau. La bouilloire doit être remplie entre les niveaux MAX et MIN. Ne remplissez jamais trop la bouilloire, cela pourrait faire gicler l'eau en ébullition.
- Placez le devant du filtre à eau dans le bec verseur puis faites-le cliquer. N'utilisez jamais la bouilloire sans le filtre.
- Fermez le couvercle (E) en appuyant vers le bas jusqu'au déclic.
- Placez la bouilloire dans la base (B). Si la bouilloire n'est pas correctement placée dans la base d'alimentation, la bouilloire ne fonctionnera pas. La bouilloire doit être correctement placée dans la base d'alimentation ou elle ne fonctionnera pas. Relier l'appareil à la prise de courant.
- Mettez la bouilloire en marche en mettant l'interrupteur à la position « I » (vers le bas) (Fig. 3). Le témoin (C) s'allume pour indiquer que la bouilloire est sous tension.
- La bouilloire fera maintenant bouillir l'eau et s'éteindra automatiquement lorsqu'elle aura terminé. Le témoin (C) s'éteint pour indiquer que l'ébullition est terminée. Le couvercle doit être correctement fermé pendant l'ébullition.

MISE EN GARD: Si le couvercle n'est pas bien fermé, l'eau en ébullition pourrait gicler.

- Retirez la bouilloire de la base pour un versement pratique et facile.

MISE EN GARD: Ne placez pas la bouilloire chaude directement sur un meuble ou un matériau combustible.

- Pour faire de nouveau bouillir de l'eau, attendez quelques secondes. La bouilloire a besoin de temps pour se réinitialiser.
- REMARQUE:** Si vous mettez la bouilloire en marche alors qu'elle contient une quantité insuffisante d'eau, elle s'éteindra automatiquement. Laissez-la refroidir avant de la remplir. Lorsqu'elle aura refroidi, elle se réinitialisera.

DÉPANNAGE

- Si la bouilloire se met en marche et s'éteint sans cesse pendant son utilisation ou s'éteint avant l'ébullition, vérifiez que l'intérieur de la bouilloire ne contient pas d'accumulation de tartre. (Consultez « Nettoyage de la bouilloire » pour plus de détail sur la décalcification).
- Les gouttes d'eau que vous pourriez apercevoir sous votre bouilloire sont simplement dues à la condensation.

FILTRE À EAU

- Votre bouilloire est dotée d'un filtre à eau pour empêcher les particules de tartre d'être versées dans votre boisson. Ce filtre est à la fois amovible et lavable.
- La fréquence à laquelle vous devez retirer les dépôts de tartre de votre filtre dépend de la dureté de l'eau dans votre quartier et de la fréquence d'utilisation de votre bouilloire.
- Vous devriez retirer et nettoyer le filtre à eau lorsque vous remarquez la présence de dépôts sur le filtre et si l'écoulement par le bec verseur est perturbé. Consultez la section « Nettoyage de la bouilloire » dans ce manuel pour plus de détails sur le nettoyage du filtre à eau et la décalcification.

RETRAIT DU FILTRE À EAU

- Laissez la bouilloire refroidir complètement.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique.
- Veillez à ce que vos mains soient propres, sans savon, crème ou autre produit qui pourrait donner un goût à l'eau.
- Nettoyez le filtre à eau conformément aux instructions données dans la section « Nettoyage de la bouilloire » dans ce manuel.

NETTOYAGE DE LA BOUILLOIRE

MISE EN GARD: Vérifiez que votre appareil est bien débranché et refroidi avant de le nettoyer. Pour vous protéger des électrocutions, ne plongez pas le cordon, la fiche, la base d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

Nettoyage de l'extérieur

- L'extérieur de votre bouilloire peut être nettoyé en essuyant sa surface à l'aide d'un linge doux et humide, puis en la séchant bien. N'utilisez pas de produits abrasifs durs pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire: ils érafleront la surface.

MISE EN GARD: Ne plongez jamais la bouilloire dans l'eau ou dans un autre liquide.

Nettoyage de l'intérieur

- Pour nettoyer l'intérieur de votre bouilloire, vous pouvez utiliser un chiffon humide. Bien que votre bouilloire soit dotée d'un filtre à eau, vous devez nettoyer régulièrement l'intérieur et le filtre.

Filtre à eau

- Retirez le couvercle et soulevez le filtre à eau. Rincez le filtre à l'eau courante ou utilisez une brosse douce pour le nettoyer. Ou, lors de la décalcification de votre bouilloire, laissez le filtre en place. Par la suite, rincez bien le filtre.
- Remettez le filtre en place en mettant le devant du filtre dans le bec verseur et en l'ins-tallant avec un déclic.

Décalcification

Qu'est-ce que le tartre?

Le tartre est principalement du carbonate de calcium, un minéral inoffensif naturellement présent dans la plupart des réserves d'eau. L'eau « dure » contient plus de ce minéral que l'eau « douce ». Lorsque l'eau est chauffée, les minéraux dans l'eau se solidifient, donnant à l'eau une apparence trouble. Ces minéraux forment une fine couche sur les parois, l'élément chauffant et la surface de l'eau. Sur les éléments chauffants des bouilloires traditionnelles, le tartre forme une « croûte » blanche dure qui réduit le rendement et la durée de vie de l'élément chauffant.

- La décalcification régulière de l'intérieur améliorera le rendement de la bouilloire. Si la bouilloire n'est pas régulièrement décalcifiée, l'accumulation de tartre peut provoquer les situations suivantes :
 - a) La bouilloire peut se mettre en marche et s'éteindre sans cesse ou s'éteindre avant l'ébullition.
 - b) La bouilloire peut prendre plus de temps que normal pour faire bouillir l'eau.
 - c) L'élément chauffant peut être endommagé.
- Lorsque le tartre commence à s'accumuler à l'intérieur de la bouilloire, nous recommandons d'utiliser

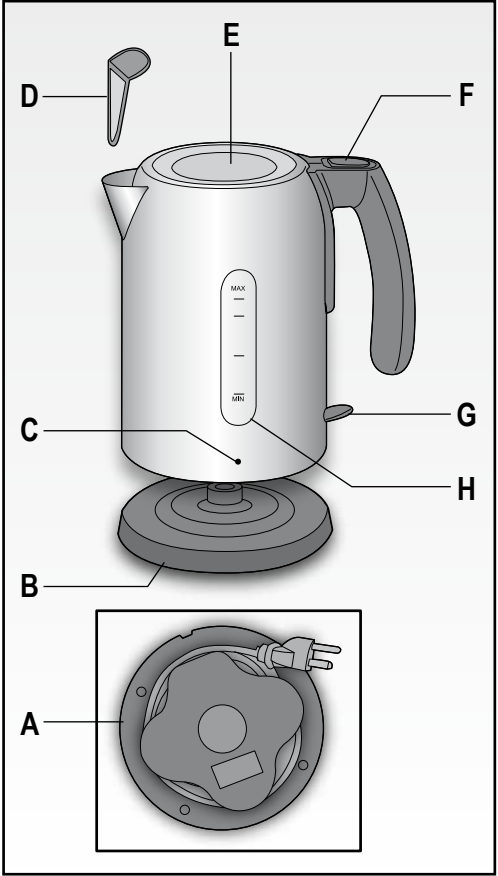


Fig. 1

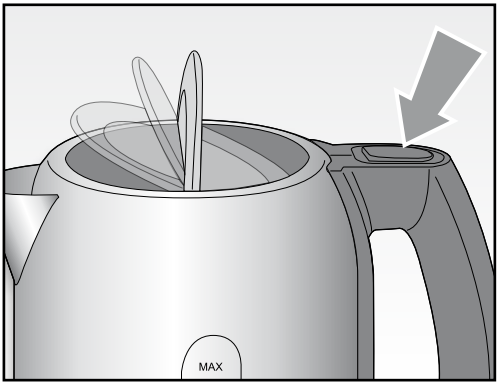


Fig. 2

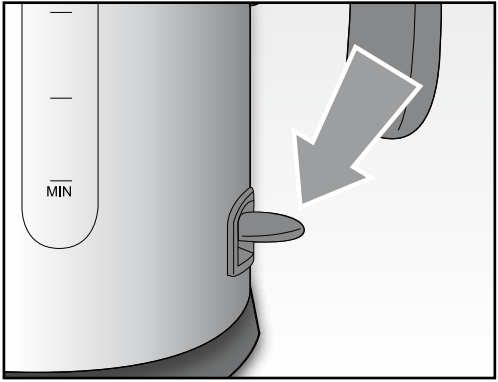


Fig. 3

SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usan aparatos eléctricos, tienen que ser respetadas siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o accidentes a personas.

- Leer todas las instrucciones.
- No tocar superficies calientes. Utilizar sólo manillas y pomos.
- Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no hay que meter la base eléctrica, cable, enchufe o el hervidor en el agua o en otros líquidos.
- Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (includos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Desconectar de la toma cuando no se utilice y antes de las operaciones de limpieza. Dejar que se enfríe antes de limpiar el aparato.
- No hay que manejar aparatos con el cable dañado o enchufados o en los centros de haber observado anomalías en el mismo o que hayan sido dañados de cualquier manera. Podría ser peligroso y se tendría que evitar. Llevar el aparato a un centro de Asistencia autorizado para que sea examinado, reparado o ajustado.
- No usarlo en el exterior.
- No hay que dejar el cable colgando de la mesa o del mostrador, o en contacto con superficies calientes.
- No ponerlo sobre o cerca de las llamas del gas o placas eléctricas, o en el horno caliente.
- Enchufe siempre el cable en la toma de la pared antes de conectar cualquiera de los controles. Para desconectar el aparato hay que desenchufarlo de la toma de corriente.
- Pueden producirse quemaduras si se levanta o se quita la tapadera durante el proceso de ebullición.
- No usar el hervidor por otro motivo que no sea el de calendar el agua. No meter utensilios dentro del hervidor.

- No colocar el hervidor caliente sobre o cerca de papel, prendas de vestir u otros materiales inflamables.
- No usar nunca el hervidor en un lugar alto o en un microondas.
- No dejar que el líquido se evapore en el hervidor. No calendar el hervidor si está vacío.
- No limpiar el hervidor con polvos abrasivos, esponjas de lana de acero u otros materiales abrasivos.
- Usar únicamente la base eléctrica en dotación y mantenerla limpia y seca.
- Asegúrese de que la tapadera está bien cerrada antes de enchufar el hervidor.
- Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de levantarlo o de verter el contenido.
- Quitar el hervidor de la base antes de llenarlo o de versar el contenido.
- No debe tocar el hervidor si tiene las manos mojadas.
- Posicione el hervidor correctamente en la base eléctrica antes de encenderlo.
- Use siempre el filtro y no llene más del debido el hervidor. Cuando el agua hierve podría salpicar.
- Evitar el contacto con el vapor que sale por el área de la boquilla cuando si vierte el líquido y fuera de la tapadera cuando si recarga.
- Si no fuera necesario desenrollar toda la longitud del cable, acortando el exceso arrollándolo en la base de la unidad. La longitud del cable se puede ajustar usando el mecanismo en la base de la unidad.
- Desenchufar siempre el hervidor cuando no se use.
- Este hervidor es para un uso únicamente doméstico.

- No dejar nunca el aparato al alcance de los niños o personas no capaces.
- En el caso se decidiera tirar o deshacerse de este aparato, se aconseja cortar el cable de la alimentación para dejarlo inutilizable. Además se aconseja modificar aquellas partes del aparato que pudieran representar un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
- Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro.
- Antes del uso verificar que el voltaje de alimenta-

ción corresponda a aquel indicado en la placa del aparato.

- Poner el hervidor sobre una superficie plana y resistente al calor.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, para evitar peligros, se tiene que sustituir por el fabricante o en los centros de asistencia del mismo o por personal con análoga cualificación.
- Llenar con la cantidad adecuada de agua. Ésta no tiene que superar el nivel máximo ni tampoco estar por debajo del mínimo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A Rebobinado del cable
- B Base eléctrica
- C Luz indicadora de puesta en marcha
- D Filtro para el agua
- E Tapadera
- F Dispositivo de bloqueo de la tapadera
- G On/Off interruptor
- H Indicador del nivel de agua

SHORT CORD INSTRUCCIONES

El aparato cuenta con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo a causa de enganches y tropiezos con un cable más largo. Los cables de suministro eléctrico desmontables más largos se pueden usar si esto se hace con atención. Si se usa un cable desmontable más largo o un alargador eléctrico (1) la potencia eléctrica del cable extensible debería ser por lo menos como la potencia eléctrica del aparato, y (2) el cable más largo debería ser recogido para que no cuelgue por la encimera o desde la mesa donde podrían llegar los niños o tropezar involuntariamente. La potencia eléctrica del aparato está indicada en la parte baja del mismo. Si el aparato es del tipo con toma de tierra, el cable extensible debería ser un cable con tres conductores de tipo con toma de tierra. Este aparato tiene un enchufe polarizado.

Un polo es más grande que el otro. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica este enchufe entra en una toma de corriente polarizada sólo de una manera. Si el enchufe no se adapta bien, contacte a un electricista cualificado. No hay que tratar de modificar el enchufe de ninguna manera.

ANTES DEL PRIMER EMPLEO

Ponga la caja sobre una superficie plana amplia y robusta. Con Atención saque el aparato de la caja y quite el embalaje y los pliegos de papel. Retire cualquier etiqueta o pegatina del aparato. Para eliminar el polvo que se pueda haber acumulado durante el embalaje, usted puede limpiar la unidad con un paño limpio y húmedo. Séquelo completamente. No sumerja la unidad en el agua o en otros líquidos. No use limpiadores duros o abrasivos. (Ver “Cómo limpiar su hervidor” sección de este manual para instrucciones detalladas.) Todas las bolsas de plástico tienen que estar fuera del alcance de los niños.

SUGERENCIAS

- Para mejorar la calidad de su bebida use siempre agua fría.
- Vacíe el hervidor después de cada empleo.

CÓMO USAR SU HERVIDOR

- Abra la tapadera (E) presionando en el dispositivo correspondiente (F) (Fig. 2). Llene el hervidor con agua. El hervidor se tiene que llenar entre el nivel MAX y MIN. No se exceda en el llenado del hervidor, esto podría causar salpicaduras del agua hirviendo.
- Coloque la parte delantera del filtro del agua en la parte de la boquilla, y después asegúrela. No use nunca el hervidor sin el filtro.
- Cierre la tapadera (E) presionándola hacia abajo hasta que se acople con un clic.
- Coloque el hervidor en la base eléctrica (B). Si el hervidor no se posiciona correctamente en la base, no funcionará. El hervidor tiene que ser colocado sobre la base eléctrica correctamente, o no funcionará. Conectar el aparato a la toma de corriente.
- Ponga en marcha el hervidor mediante el interruptor (G) (Fig. 3) en posición "I" (hacia abajo). La luz indicadora (C) se encenderá indicando que el hervidor está funcionando.
- El hervidor ahora hervirá el agua y se apagará automáticamente cuando esté completada la operación. Usted sabrá que la operación ha sido concluida cuando la luz indicadora (C) ya no se ilumine.
- La tapa se tiene que cerrar correctamente durante el proceso de hervido.

PRECAUCIÓN: si la tapa no es cerrada totalmente el agua caliente hirviendo podía salpicar.

- Quite el hervidor de la base para server fácilmente y adecuadamente.

PRECAUCIÓN: No coloque el hervidor caliente sobre muebles o materiales inflamables.

- Para hervir de Nuevo agua espere unos pocos segundos. El hervidor necesita un tiempo para volver a iniciar.

NOTA: Si usted enciende el hervidor con poca agua, éste automáticamente se apagará. Deje que el hervidor se enfríe antes de volver a llenarlo. Cuando se haya enfriado reiniciará el mismo.

REPARACIÓN TÉCNICA

- Si usted encuentra algunas dificultades con su hervidor cuando está encendido y se apaga durante el empleo o se apaga antes de que hierva el agua, controle que en el interior del hervidor no se hayan formado incrustaciones de cal. (Ver “Cómo limpiar su hervidor” sección con más detalles sobre descalcificación.)
- Si usted ve agua debajo de su hervidor se trata sólo de la condensación.

FILTRO DE AGUA

- Su hervidor cuenta con un filtro de agua para prevenir que partículas de cal puedan caer en su bebida. Este filtro se puede quitar y lavar.
- La frecuencia con la que usted tiene que limpiar cualquier depósitos de cal de su filtro depende de la dureza del agua en su zona y con cuanta frecuencia usa el hervidor.
- Usted tiene que retirar y limpiar el filtro del agua cuando note cualquier resto en el filtro o si nota que la eficiencia del aparato se ha reducido. Consulte el apartado "Cómo limpiar su hervidor", sección de este manual, para más detalles sobre descalcificación y cómo limpiar su filtro de agua.

DESMONTAR EL FILTRO DEL AGUA

- Deje que el hervidor se enfríe completamente.
- Desconecte el aparato de la toma.
- Asegúrese de que sus manos estén limpias y sin jabón, crema o cualquier cosa que pueda contaminar el agua.
- Limpie el filtro del agua siguiendo las instrucciones indicadas en “Cómo limpiar su hervidor”, sección de este manual.

CÓMO LIMPIAR SU HERVIDOR

PRECAUCIÓN: Compruebe que su aparato esté desconectador y frío antes de limpiarlo. Para protegerse del riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe, base eléctrica o unidad en el agua o en otros líquidos.

Limpeza externa

- La parte externa de su hervidor se puede limpiar repasando la superficie con un paño suave y húmedo, después secarlo completamente. No use productos duros o abrasivos para limpiar el exterior del hervidor, podrían rayar la superficie.

PRECAUCIÓN: No sumerja nunca el hervidor en el agua o en otros líquidos.

Limpeza interna

- Para limpiar la parte interna del hervidor, use un paño húmedo. Aunque su tetera incluye un filtro de agua, usted tiene que limpiar el interior y el filtro con regularidad.
- Filtro del agua**
- Quite la tapadera y saque el filtro del agua. Enjuague el filtro bajo el chorro del agua del grifo o emplee un cepillo suave para limpiarlo. O cuando descalcifique su hervidor, ponga el filtro en su lugar. Después enjuáguelo bien.
 - Vuelva a poner el filtro posicionando la parte delantera en la zona de la boquilla, entonces acóplelo en su lugar.

Descalcificación

- ¿Qué son las incrustaciones de cal? Son generalmente carbonato de calcio, un inofensivo, mineral que naturalmente se encuentra en la mayoría de los suministros de agua. Las aguas "duras" contienen más cantidad de este mineral que las aguas "blandas". Cuando el agua se calienta el mineral del agua se solidifica, haciendo que el agua parezca turbia. Estos minerales forman una película muy fina en las paredes, componentes y en la superficie del agua. El agua parece que tiene trozos de plástico blanco flotando en la superficie. En los componentes de calentamiento del hervidor tradicional, las incrustaciones forman una "corteza" dura y blanca que afecta negativamente al rendimiento y reduce la vida de los componentes.
- La descalcificación regular del interior mejorará el rendimiento del hervidor. Si el hervidor no se descalcifica con regularidad, las incrustaciones de cal pueden provocar lo siguiente:
 - El hervidor se puede encender o apagar mientras se usa o podría apagarse antes de que hierva el agua.
 - El hervidor podría tardar más tiempo del normal para hervir el agua.

para hervir el agua.

- Los componentes de calentamiento podrían dañarse.

- Cuando las incrustaciones de cal empiezan a formarse en el interior del hervidor, aconsejamos usar vinagre blanco de la siguiente manera:

- Meter en hervidor 2 onzas de vinagre blanco y llenar con agua hasta el nivel MÁXIMO indicado y después hervir normalmente. Deje a los componentes enfriarse, y luego enjuáguelo completamente.
- No use disoluciones concentradas. Si el filtro necesita la descalcificación, quitarlo e introducir la disolución del vinagre blanco en el hervidor.

- NOTA:** Para prevenir la formación de incrustaciones de cal, use agua filtrada para llenar el hervidor.

PT

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar equipamentos eléctricos, devem sempre ser respeitadas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndios, choques eléctricos e /ou ferimentos.

- Leia todas as instruções.
- Não toque nas superfícies quentes. Use exclusivamente as pegas e os punhos.
- Para proteger-se contra choques eléctricos, não colocar a base eléctrica, o cabo, a ficha ou a chaleira em água ou outros líquidos.
- Este aparelho não está indicado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Os utilizadores que não tenham adequada experiência e conhecimento do aparelho ou que não receberam as instruções sobre a sua utilização devem ser vigiados por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- É necessário vigiar as crianças para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Desligue o aparelho da tomada quando não utilizado e antes das operações de limpeza. Espere o aparelho arrefecer antes de começar a limpá-lo.
- Nunca utilizar aparelhos se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se verificar uma anomalia ou se este estiver danificado de qualquer forma. Pode ser perigoso, e deve ser evitado. Levar o aparelho a um Centro de Assistência Autorizado para que seja controlado, reparado ou ajustado.
- Não utilizar ao ar livre.
- Não deixar o cabo pender na mesa ou prateleira, ou em contacto com superfícies quentes.
- Não o colocar sobre ou perto de chamas de gás ou aquecedores eléctricos, ou no forno quente.
- Conectar a ficha na tomada antes de accionar qualquer tipo de comando. Ao desactivá-lo, desligar o aparelho e, então, desconectar a ficha da tomada.
- Levantar ou remover a tampa durante o processo de ebulição pode provocar queimaduras.
- Não usar a chaleira para outra função que não seja aquecer água. Não colocar qualquer utensílio dentro da chaleira.
- Não colocar a chaleira quente sobre ou perto de papel, roupas ou material inflamável.
- Nunca usar a chaleira sobre um apoio alto ou em forno de microondas.

- Não deixar que o líquido evapore na chaleira. Não aquecer a chaleira se estiver vazia.
- Não limpar a chaleira com pós abrasivos, esponjas de lã de aço para limpeza ou materiais abrasivos.
- Usar unicamente a base eléctrica fornecida e mantê-la limpa e seca.
- Certificar-se que a tampa esteja bem fechada antes de accionar a chaleira.
- Certificar-se que a chaleira esteja desligada antes de levantá-la ou deitar seu conteúdo.
- Remover a chaleira de sua base antes de enchê-la ou deitar seu conteúdo.
- Não tocar a chaleira com as mãos molhadas.
- Posicionar a chaleira correctamente sobre sua base antes de activá-la.
- Utilizar sempre o filtro e nunca encher a chaleira mais que o devido. A água a ferver poderá transbordar.
- Evitar o contacto com o vapor que é emanado através do bico ao deitar o líquido e através da tampa quando se reabastece.
- Se não for necessário desenrolar todo o cabo, encurtá-lo enrolando o excesso ao redor da base da unidade. O comprimento do cabo pode ser regulado usando o mecanismo na base da unidade.
- Desconectar sempre a chaleira quando não estiver sendo utilizada.
- Essa chaleira é destinada unicamente ao uso doméstico.
- Nunca deixar o aparelho ao alcance de crianças ou inválidos.

- Caso decidir desfazer-se do aparelho, aconselhamos que corte o cabo de alimentação para torná-lo inutilizável. Recomendamos também modificar as partes do aparelho que possam ser perigosas, especialmente para as crianças, que podem utilizá-lo como brinquedo.

- Os elementos de embalagem nunca devem ser deixados ao alcance de crianças, pois são potencialmente perigosos.
- Antes do uso, verifique se a voltagem de alimentação da sua instalação corresponde àquela indicada na placa do aparelho.
- Apoie o fervedor sobre uma superfície plana e resistente ao calor.
- No caso de o cabo de alimentação estar danificado, para evitar danos, deverá ser substituído pelo fabricante ou num centro de assistência autorizado ou então por um técnico especializado.
- Encha o fervedor com a quantidade correcta de água, que não deve ser superior ao nível máx nem inferior ao nível mín.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

- A Rebobinador do cabo
- B Base eléctrica
- C Luz de indicação de activação
- D Filtro da água
- E Tampa
- F Dispositivo de bloqueio da tampa
- G Interruptor On/Off
- H Indicador do nível da água

INSTRUÇÕES DO CABO CURTO

O aparelho conta com um cabo de alimentação curto para reduzir o risco de enganche ou de tropeçar num cabo mais cumprido. Os cabos de alimentação removíveis mais cumpridos podem ser usados, desde que atentamente. Se for utilizar um cabo removível mais cumprido ou uma extensão (1) a potência eléctrica do cabo de extensão deverá ser, pelo menos, igual à potência eléctrica do aparelho, e (2) o cabo mais cumprido deverá ser arranjado de forma que não fique pendurado na prateleira ou na mesa, para evitar que crianças o passam alcançar e tropeços involuntários. A potência eléctrica do aparelho está indicada na sua parte inferior. Se o aparelho tem ligação de terra, a extensão deverá ter três condutores, com ligação de terra. Este aparelho tem uma ficha polarizada. Um pólo é maior que o outro. Pare reduzir o risco de choque eléctrico, esta ficha entra na tomada apenas de uma maneira. Se a ficha não se introduz de forma correcta, entre em contacto com um electricista qualificado. Não tentar modificar a ficha em nenhum modo.

ANTES DO PRIMEIRO USO

Colocar a caixa sobre uma superfície ampla e robusta. Com cuidado, retirar o aparelho da caixa e separar todo o material de embalagem e documentos de papel. Remover as etiquetas e os adesivos do aparelho. Para eliminar a poeira acumulada durante a embalagem, é possível limpar a unidade com um pano limpo e seco. Secá-lo completamente. Não submergir a unidade em água ou outro líquido. Não usar limpadores rígidos ou abrasivos. (Vide a secção “Como limpar a chaleira” deste manual para instruções detalhadas.) As embalagens de plástico deverão ser mantidas fora do alcance de crianças.

SUGESTÕES

- Para melhorar a qualidade da bebida, usar sempre água fresca.
- Esvaziar a chaleira depois de cada uso.

COMO USAR A CHALEIRA

- Abrir a tampa (E) pressionando o dispositivo correspondente (F) (Fig. 2). Encher a chaleira com água. A chaleira deverá ser enchida entre os níveis MAX e MIN. Nunca superar o nível indicado para evitar a saída de água a ferver.
- Colocar a parte dianteira do filtro de água na área do bico e fichá-lo. Nunca usar a chaleira sem o filtro.
- Fechar a tampa (E) pressionando-a para baixo, até que se encaixe.
- Colocar a chaleira sobre a base eléctrica (B). Se a chaleira não estiver posicionada correctamente na base eléctrica, não funcionará. A chaleira deverá ser posicionada correctamente sobre a base eléctrica, caso contrário não funcionará. Ligue o aparelho à tomada de corrente.
- Ligar a chaleira colocando o interruptor (G) (Fig. 3) na posição "I" (para baixo). A luz de indicação (C) acender-se-á para indicar que a chaleira está ligada.
- A chaleira iniciará a ferver a água e será desligada automaticamente quando a operação tiver terminado. Saberá que a operação terminou quando a luz de indicação (C) não estiver mais iluminada. A tampa deverá estar fechada correctamente durante o processo de fervura.

PRECAUÇÃO: se a tampa não estiver totalmente

fechada, água quente a ferver poderá salpicar.

- Remover a chaleira da base para servir fácil e convenientemente.

PRECAUÇÃO: Não colocar a chaleira quente sobre móveis ou material inflamável.

- Para ferver água novamente, esperar alguns segundos. A chaleira precisa de um pouco de tempo para iniciar a operar de novo.

NOTA: Se a chaleira for ligada com pouca água, desligará automaticamente. Esperar até que a chaleira esfrie antes de enchê-la novamente. Quando estiver fria, a chaleira reiniciará a operar.

REPARAÇÃO

- Se encontrar dificuldades com a chaleira, que liga e desliga durante o uso ou desliga antes de ferver a água, controlar se no interior não se formaram incrustações de calcário. (Vide a secção “Como limpar a chaleira” para maiores detalhes sobre a remoção de calcário)
- Se observar gotas de água sob a chaleira, trata-se simplesmente de condensação.

FILTRO DE ÁGUA

- A chaleira é equipada com um filtro de água para impedir que partículas de calcário caiam na bebida. Este filtro pode ser removido e lavado.
- A frequência de limpeza de depósitos de calcário do filtro depende da dureza da água de sua zona e da frequência de uso da chaleira
- Deverá retirar e limpar o filtro de água quando notar resíduos no filtro ou que a eficiência do aparelho foi reduzida. Consultar a secção “Como limpar a chaleira” deste manual para maiores detalhes sobre a remoção de calcário e sobre como limpar o filtro de água.

DESMONTAR O FILTRO DE ÁGUA

- Esperar até que a chaleira esfrie completamente.
- Desconectar o aparelho da tomada.
- Certificar-se que suas mãos estejam limpas e sem sabão, creme ou qualquer substância que possa contaminar a água.
- Limpar o filtro de água conforme as instruções da secção “Como limpar a chaleira” deste manual.

COMO LIMPAR A CHALEIRA

PRECAUÇÃO: Certificar-se que o aparelho esteja desconectado e frio antes de limpá-lo. Para evitar o risco de choque eléctrico, não submergir o cabo, a ficha, a base eléctrica ou a unidade em água ou outros líquidos.

Limpeza externa

- A parte externa da chaleira pode ser limpa usando sobre a superfície um pano macio e húmido e, depois, secando-a bem. Não utilizar produtos rígidos ou abrasivos para limpar a parte externa da chaleira para não arranhar a superfície.

PRECAÇÃO: Nunca submergir a chaleira em água ou outros líquido.

Limpeza interna

- Para limpar a parte interna da chaleira, usar um pano húmido. Apesar da chaleira ser equipada com um filtro de água, é preciso limpar seu interior e o filtro com regularidade.

Filtro de água

- Remover a tampa e retirar o filtro de água. Enxaguar o filtro com água corrente ou utilizar uma escova macia para limpá-lo. Ou então, ao remover o calcário da chaleira, manter o filtro em seu lugar. Enxaguar abundantemente, então, o filtro de água.
- Repor o filtro posicionando a sua parte dianteira na zona do bico e fixando-o em seu lugar.

Remoção de calcário

O que são incrustações de calcário?

- Incrustação de calcário geralmente é carbonato de cálcio, um mineral inofensivo que normalmente existe em qualquer tipo de água. As águas “duras” contêm mais deste mineral que as águas “suaves”. Quando a água é aquecida, os minerais presentes na água solidificam-se e a água parece turva. Estes minerais formam uma película muito fina nas paredes, nos componentes e an superfície da água. Pode parecer que pedaços de plástico branco flutuam sobre a água. Nos componentes de aquecimento de chaleiras tradicionais, as incrustações formam uma “crosta” dura e branca, que afecta negativamente o rendimento e reduz a duração dos componentes.
- A remoção regular do calcário do interior melhorará o rendimento da chaleira. Se isso não for feito com regularidade, poderá ocorrer o seguinte:
 - A chaleira poderá ligar e desligar durante o uso ou desligar antes que a água ferva.
 - A chaleira poderá demorar mais tempo que o normal para ferver a água.
 - Os componentes de aquecimento poderão danificar-se.
- Quando começar a formação de incrustações de calcário, recomendamos usar vinagre branco da

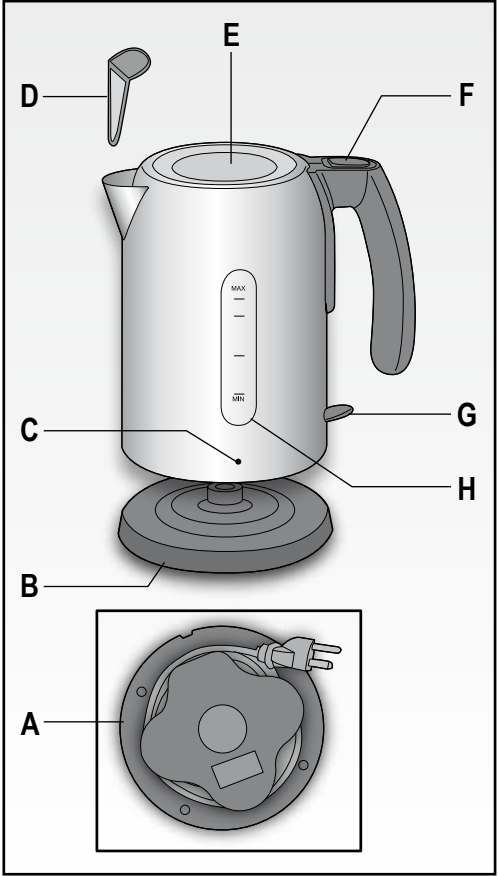


Fig. 1

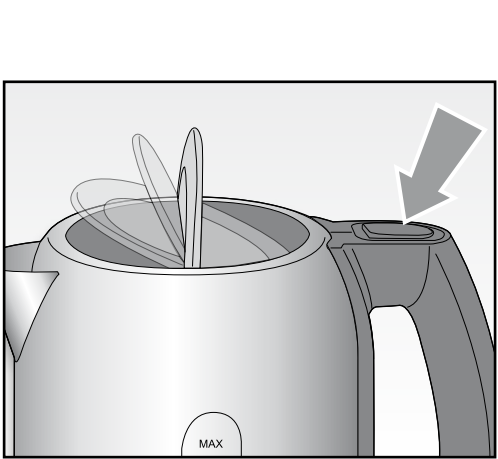


Fig. 2

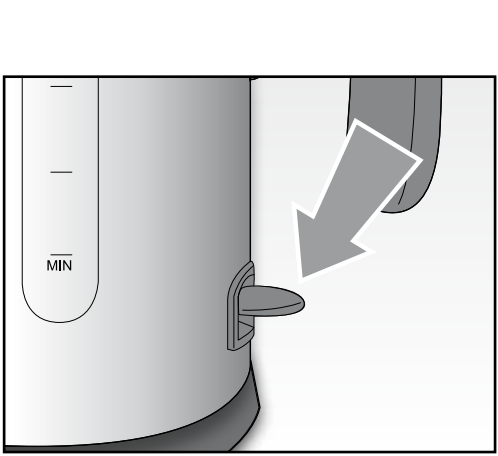


Fig. 3

- seguinte forma:
- Colocar na chaleira cerca de 60 ml. de vinagre branco e encher com água até o nível MAX indicado e ferver normalmente. Esperar até que o conteúdo esfrie e enxaguar bem.
 - Não usar soluções concentradas. Se precisar remover o calcário do filtro, removê-lo e colocá-lo na solução de vinagre branco na chaleira.

- NOTA:** Para prevenir a formação de incrustações de calcário, usar água filtrada ao encher a chaleira.

